

"IBERIA EXPRESS"

ALKATEAREN LANAK

Aurreko ale batean aipatu zen hemen Barcelonako alkate berria. Berritasun guztiek bezala, alkatearen izendapen berriak ere itxaropen berriak piztu ditu. Zer eginen ote du gizon berriak?

Hasi da lanean. Eta hasi zaizkio zirika, ondoan edo inguruan urduri dabiltzanak. Berriro ere, katalana nahi omen dute Barcelonako Udaletxean.* Alkateak, Viola jaunak, ez du ezetik eman, gauza hauk* aztertzeko prest baitago beti. Halatsu aitortu du berak.

Gogoratzen ahal duzue, martxoan halako zarata eta tarapata* atera zuen. Soler Padrós kontseilari jauna? Ba,* oraindik ere bizirik dabil, eta katalan hizkuntza erabili nahi omen du Udaletzeko bilkuretan.*

Dagoeneko,* Viola jauna eta Soler kontseilaria elkarrekin behatopatu* dira, katalanaren arazoa tarteko dutela. Eta hizpide* gogor samarrak gurutzatu ere bai, Barcelonako egunkarietan. Alkate jaunak «formalitate» falta eta «oportunismo pertsonal» direlakoak aipatu dizkio kontseilari jaunari. Dirudienez, jan hauek ez daramate, adiskidetasun on bat oinarritzeko bide onik. Ba dator, bai, laster, lasai ikusi nahi genukeen zezenketa.*

ZEZENAK UDALETXEAN

Eta zezenketa etorri da. Oraingoan nor zezen? Nor zezenketa? Ezagunak ditu gure irakurleak bi gizonak: Viola alkate jauna alde batetik, Tarragona udal* kontseilaria bestetik. Elkarren koinatu dira biok, eta, jakina denez, ez dira elkarrekin ongi konpontzen. Baina Udaletxean politika egiten dute, eta horixe da orain hemen axola zaiguna. Katalan hizkuntzaren arazoa dabil tarteko, eztabaida hortan.

Viola alkateak laudorioz bete du Gobernuak emandako amahizkuntzekiko Dekretua: «Katalan hizkuntza, mintzaira espainol bat da; eta holaxe ulertu du, behar zuenak». Hau eta beste honelakoak entzun zizkionean, Tarragona jauna katalanez hitz egiten hasi zen. Gorabeheratxo batzuren* ondoren, elkarriketa jakingarri hau suertatu* da Udaletzeko biltoki nagusian. Horra nola jaso duten kazetariak:

Tarragonak: Amb el permis. He escoltat amb molta atenció les vostres paraules... (zure baimenarekin. Arreta* haundiz entzun ditut zure hitzak...).

Violak (zintzarria joz): Tarragona jauna, gauza bat bakarra esan behar duzu orain: akta onartzen dugun ala ez. Ez dago besterik (...). Ez da balorazio arazoa, traskribazio arazoa baizik.

Tarragonak: Horixe nahi nuke jakin. Esan biezat idazkariak,* traskribazio horrek «en llengua catalana o en llengua espanyola» izan behar duen.

Violak (berriz ere zintzarria joz): Idazkari jauna ez da nor, horri erantzuteko. Lehendakariak erantzuten du. Bibliopasarte batekin erantzungo dizut. San Joanen Ebanjeliotik: «Quod scripsi, scripsi» (idatzia, idatzirik dago). Kontseilari jaunak eskakizunen* bat baldin badu, eska beza izkribuz. (Zintzarria hirugarrenez ere.) Onartzen ahal da akta?

(Ba dirudi, aho batez onartzen dela. Tarragona jaunak berriro ere hitza eskatzen du. Viola jaunak ezin ulertuzko hitzak esaten ditu.)

Idazkariak: Ofiziozko despatxua. Bat, hogeita bosteko Alkatego dekretuen berri jakin...

Violak (boz sendoz eta Tarragona jaunari hitz eginez): Ez dago hitzik! (Zintzarria laugarrenez.) Ez dago hitzik!! (Zintzarria jo eta ke.) Ez dago hitzik!!! (Mahaian ukabilka alkate jauna.) Jaunak, jaunak, atera ezazue Tarragona jauna biltokitik..., bere hortan segitzen badu... (hitzen bat ez da ulertzen). Arautegiak dioena, bete egin behar du Tarragona jaunak!!!! (Ostera* ere zintzarria.)

Tarragona jaunak hizketan dihardu oraindik ere. Baina, mikrofonotik urrundu denez, ez zaio ulertzen. Viola jauna ere garrasika ari da, mahaian ukabilkadak emanez. Giroa baretu denean, idazkariak irakurtzen segitzen du. Gero, eguneko ordenabidean sartzen dira. Eta alkatearen galdera: Ontzat ematen ahal da 1974.eko presupostu arruntaren* kontu orokorra*?

Tarragonak: Jo estic disposat a seguir les indicacions del senyor alcalde, de que es parlés en llengua espanyola. Però jo crec que si... (ni prest nago, alkate jaunak esandakoari jarraikiz, hizkuntza espainol batean mintzatzeko. Baina, ene ustez, ...).

Violak (zintzarria orain ere joz): Tarragona jauna, ez da hori oraingo gaia. Eguneko ordenabidean gaude...!

Tarragonak (gaztelaniaz): Presupostu bereziaren kontu orokorrean...

Violak; Ez da presupostu berezia, arrunta baino...

Horrela konponduko ote dute Udaletxe hartan hizkuntzaren arazoa? Nork daki...! Viola jauna lege eta arautegi problemetan oso iaioa* omen da eta...

Joanes GOIA

GOIZ ARGIri erantzuten

Zenbaki hau inprimategian dagoela jaso dugu GOIZ ARGIren 266. zenbakia. Harriturik gelditu gara. GOIZ ARKIk, aldizkariaren beraren izenean, dei bat egiten dio ANAITASUNARI, «Egundaiñoko arazoa 'Anaitasuna'k sortua» delako idazlanean. Manolo Pagolak ANAITASUNAREN 303. zenbakian atera zuen «Bat bitan banatzen da liburuaren tesi politikoa» delako artikuluz ari da GOIZ ARGI.

GOIZ ARGIk dei bat egiten digu, eta argibide bat eskatzen. Ez argibidearen ez deiaren premiarik ez dut ikusten nik neuk; baina tira!

Benetan harritzen nau, gainera, GOIZ ARGIk nola horren* berekotzat hartzen duen liburu hori. ANAITASUNAK liburu horri buruz edo liburu hortako tesiei buruz ez du espreski eritzirik orain arte agertu. Aurrerantzean egingo duen ez dakit, Idazle Kontseilua bildu barik,* ez baitut nik neuk besteen izenean eritzirik ematerik. Bestalde, M. Pagolaren zain egon beharra dugu. Laster barru espetxetik aterako denean mintzatuko gara harekin, eta erabakiko dugu zer egin.

Joan Mari TORREALDAI